

平成 23 年 3 月

**「平成 23 年東北地方太平洋沖地震」の被災者の皆さまに  
心よりお見舞い申し上げます。**

**『東北地方太平洋沖地震災害復興特別融資』の創設について**

このたびの平成23年東北地方太平洋沖地震により被害を受けられた皆さま  
に対しまして、心よりお見舞い申し上げます。

当金庫は、東北地方太平洋沖地震により被害を受けられた皆さまの一日も早  
い復旧を願い、災害復興特別融資の取扱いを開始しております。

当地震に伴う災害復旧に関する費用等のご相談など、何なりとお近くの当金  
庫本支店窓口にお気軽にお尋ねください。

被災地域の一日も早い復興を心よりお祈り申し上げます。

記

1. 事業者向け特別資金

名 称	日高しんきん「平成 23 年東北地方太平洋沖地震災害復興特別融資」
お取扱期間	平成 23 年 3 月 14 日（月）～平成 23 年 9 月 30 日（金）
ご融資対象	「東北地方太平洋沖地震」により、被害を受けられた法人または個人 事業主のお客様とします。
資 金 使 途	災害復興資金（運転資金・設備資金）とします。
ご融資金額	1,000 万円以内（うち運転資金は 300 万円以内とします）
ご融資形式	証書貸付とします。
ご融資期間	10 年以内（うち 1 年以内の元金据置ができます）
返 済 方 法	原則として、元金均等または元利均等返済扱いとします。
ご融資金利	年 1.00%（変動金利扱い）
担保・保証	原則として、無担保扱いとします。 法人は代表者、個人事業主はご家族の保証が必要です。
ご確認資料	決算書または青色申告書の写しが必要です。

## 2. 個人向け特別資金

名 称	ひだかしんきん「災害復旧ローン」
お取扱期間	平成 23 年 3 月 22 日（火）～平成 23 年 9 月 30 日（金）
ご融資対象	「東北地方太平洋沖地震」により、被害を受けられた個人のお客様とします。
資金用途	①住宅の補修・修繕費用 ②自動車の修理・買換費用 ③家具・家電等の修理・買換費用 ④除雪関連の費用 ⑤既に当金庫からお借入している、しんきん保証基金保証による個人ローンの借換資金および借換に伴う手数料（上記①～④のいずれかと合わせた申込に限ります）
ご融資金額	500 万円以内（1 万円単位です）
ご融資形式	証書貸付とします。
ご融資期間	10 年以内（うち 6 か月以内の元金据置ができます）
返済方法	毎月元利均等返済とします。
ご融資金利	年 1.60%（変動金利扱い）
保証人	原則不要（社団法人しんきん保証基金が保証します）
担保	不要
保証料	①一括払いの場合 0.50%（ご融資時一括支払） ②毎月払いの場合 0.58%（ご融資金利に加算）

審査の結果によりましては、ご希望に添えない場合もございますので、あらかじめご了承ください。

また、返済額、一括払い保証料などのご試算等、詳しくは、当金庫本支店窓口までお問い合わせください。

